

سماعة الرأس اللاسلكية  
**Nokia (HS-55W)**  
دليل المستخدم



## إعلان المطابقة

نعلن نحن شركة **NOKIA CORPORATION** وتحت مسؤوليتنا وحدتنا أن المنتج HS-55W مطابق لشروط توجيهات المجلس الأوروبي التالية: EC/1999/5. يمكن العثور على نسخة من إعلان المطابقة على الموقع [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

CE 0560

يعني رمز حاوية النفايات ذات العجلات المرسوم عليها خطان متفاصلان أنه في دول الإتحاد الأوروبي يتم خصم جميع المنتج عند انتهاء عمره الأفتراضي ضمن مجتمعات منفصلة. يجب عدم التخلص من هذه المنتجات في حاوية نفايات محلية غير منفصلة.



حقوق النشر والطبع Copyright © 2006 Nokia. جميع الحقوق محفوظة.

يحظر إعادة إنتاج أو نقل أو توزيع أو تخزين جزء من أو كل محتويات هذه الوثيقة بأي شكل من الأشكال دون إذن Nokia مسبق من Nokia.

Nokia Corporation Nokia Connecting People Nokia علامتان تجاريتان مسجلتان لشركة نوكيا كما أن أسماء المنتجات والشركات الأخرى الواردة ذكرها في هذا الدليل قد تكون علامات تجارية أو أسماء تجارية للشركة المالكة لها.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc

تنبع سياسة التطوير المستمر وتحفظ Nokia الحق في إحداث تغييرات وإدخال تحسينات على أي من منتجاتها الموصوفة في هذه الوثيقة بدون إشعار مسبق.

لن تكون Nokia بحال من الأحوال مسؤولة عن أية خسارة للبيانات أو الدخل أو مسؤولة عن أية أضرار خاصة أو عرضية أو تبعية أو غير مباشرة مهما كان سبب تلك الأضرار أو المسارة.

محظيات هذه الوثيقة مقدمة "كما هي" ، وباستثناء ما يقتضيه القانون الساري المفعول فإنه لن تقدم ضمانات من أي نوع، سواء كانت صريحة أو ضمنية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الضمانات الصمنية

للرواج والصلاحية لغرض معين، فيما يتعلق بدقة أو مسؤولية أو محتويات هذه الوثيقة. ينفطر Nokia بالحق في تنفيذ هذه الوثيقة أو سحبها في أي وقت بدون إشعار مسبق.

يختلف توفر منتجات معينة باختلاف المنطقة. يرجى مراجعة الأمر مع أقرب وكيل نوكيا إليك.

فالتعديلات أو التعديلات غير المسموح بها على هذا الجهاز قد تبطل حق المستخدم في تشغيل هذا الجهاز

ضوابط التصدير

قد يحتوي هذا الجهاز على سلع أو تقنية أو برنامج تخضع لقوانين وتنظيمات التصدير من الولايات المتحدة وأو البلدان الأخرى. يمنع إجراء أي تحويل يتعارض مع القانون.

Issue 1 AR/9247628

# **المحتويات**

<b>١. مقدمة</b>	.....
٥	تقنية بلوتوث اللاسلكية
<b>٢. لتبأ</b>	.....
١	نظرة عامة
V	أجهزة الشحن والبطاريات
V	شحن البطارية
٨	تشغيل سماعة الرأس أو إيقاف تشغيلها
٩	فم بإفراط سماعة الرأس بهاتف متواافق
٩	فصل سماعة الرأس
١٠	إعادة توصيل سماعة الرأس
<b>٣. الاستخدام الأساسي</b>	.....
١١	ارتداء السماعة على إحدى الأذنين
١١	ضبط مستوى صوت سماعة الأذن
١١	التعامل مع المكالمات
١١	إجراء مكالمة
١٢	الرد على مكالمة
١٢	إنهاء مكالمة
١٢	كتم أو إلغاء كتم صوت الميكروفون
١٣	تبديل المكالمة بين الهاتف وسماعة الرأس
١٣	استخدام السماعة مع عدة هواتف
١٣	إعادة ضبط سماعة الرأس
١٤	اكتشاف المشكلات وإصلاحها
<b>٤. معلومات البطارية</b>	.....
<b>٥. العناية والصيانة</b>	.....

# ١. مقدمة

يمكن استخدام سماعة الرأس اللاسلكية (HS-55W) من Nokia مع الهواتف المترافقه التي تدعم تقنية بلوتوث اللاسلكية. وينتج لك ذلك إمكانية إجراء المكالمات واستقبالها أثناء حركك، أو أثناء انشغالك بعملك.

اقرأ دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام سماعة الرأس. يرجى أيضًا قراءة دليل مستخدم الهاتف، الذي يوفر معلومات هامة تتعلق بالسلامة والصيانة. احتفظ بسماعة الرأس بعيداً عن متناول الأطفال الصغار.

## ■ تقنية بلوتوث اللاسلكية

تبني تقنية بلوتوث اللاسلكية إمكانية توصيل أجهزة اتصال مترافقه دون استخدام آية كابلات. ولا يتطلب الاتصال عبر Bluetooth محاذاة الهاتف وسماعة الرأس ولكن يجب أن يكون الجهازان في نطاق لا يتعدي ١٠ أمتار (٣٠ قدماً). قد تكون الاتصالات عرضة للتدخل من عوائق مثل الجدران أو أي أجهزة إلكترونية أخرى.

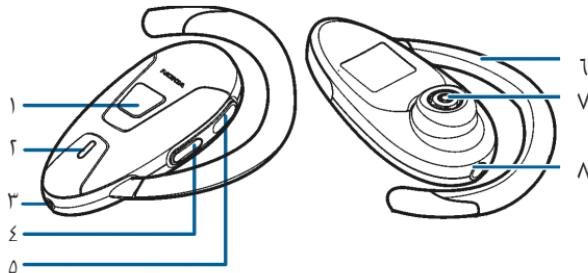
تتوافق سماعة الرأس مع مواصفات Bluetooth رقم ١.٢ التي تدعم الأوضاع التالية: وضع سماعة الرأس ١.١ وضع سماعة الرأس ١.٠. للتأكد من توافق هاتفك مع الأجهزة الأخرى يرجى مراجعة الشركات المنتجة لهذه الأجهزة.

قد توجد قيود على استخدام تقنية Bluetooth في بعض المناطق. يرجى مراجعة السلطات المحلية أو مزود الخدمة.

## ٢. لتبؤ

### ■ نظرة عامة

تشتمل سماعة الرأس على الأجزاء التالية:



- مفتاح التشغيل/الاتصال (١)
- مصباح المؤشر (٢)
- ميكروفون (٣)
- مفتاح خفض الصوت (٤)
- مفتاح رفع الصوت (٥)
- مشبك الأذن (٦)
- سماعة الأذن (٧)
- موصل جهاز الشحن (٨)

قبل إمكانية بدء استخدام سماعة الرأس. عليك شحن البطارية وإقران سماعة الرأس مع هاتف متوافق.

**ملاحظة:** بعض أجزاء سماعة الرأس مغناطية. يمكن الجذب المعدني خارج سماعة الرأس. لا نضع بطاقات الائتمان أو وسائل التخزين المغناطية الأخرى قرب سماعة الرأس لأن المعلومات المخزنة عليها قد تمحى.



## ■ أجهزة الشحن والبطاريات

افحص رقم طراز أي جهاز شحن قبل استخدامه مع سماعة الرأس هذه. سماعة الرأس اللاسلكية (HS-55W) من Nokia معدة للاستخدام مع الشاحن ACP-12 و LCH-12.

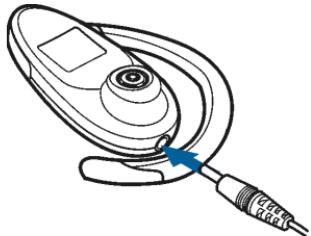
**تحذير:** استخدم فقط بطاريات وأجهزة شحن معتمدة من نوكيا مُعدة للاستخدام مع هذا الجهاز على وجه المخصوص. واستعمال أنواع أخرى قد يبطل أي موافقة أو ضمان بخصوص الهاتف. وقد يكون خطيراً.



للتأكد من توفر التعزيزات المعتمدة. يرجى مراجعة الوكيل. لفصل التيار عن أي تعزيز اسحب القابس (الفيشة) وليس السلك.

## ■ شحن البطارية

تشتمل السماعة على بطارية داخلية، غير قابلة للفك، وقابلة لإعادة الشحن. لا تحاول فك البطارية من السماعة. حيث قد يؤدي ذلك إلى تلف السماعة.



١. صل كابل جهاز الشحن بالسماعة.
٢. صل الشاحن ACP-12 بمنفذ الجدار أو الشاحن LCH-12 بمنفذ طاقة الملحقات في السيارة. يضيء مصباح المؤشر الأحمر أثناء الشحن. قد يستغرق شحن البطارية بالكامل مدة ساعتين تقريباً.
٣. عند اكتمال شحن البطارية، يعتم مصباح المؤشر الأحمر، افصل جهاز الشحن عن مصدر التيار التردد أو مصدر طاقة الملحقات وكذا عن سمّاعة الرأس. عند فصل سلك الطاقة عن جهاز الشحن، أمسك المأخذ واسحبه ولا تسحب من السلك.
٤. توجد بالبطارية كاملة الشحن طاقة تكفي لتشغيل الهاتف بما يصل إلى إجمالي ١٠ ساعات وقت خدث أو حتى ٥٠ ساعة في وضع الانتظار. ولكن: قد تختلف أوقات التحدث والانتظار عند الاستخدام مع أجهزة المحمول المختلفة. والمنتجات التي تستخدم الاتصال عبر Bluetooth. وبطرق الاستخدام، وببيانات الاستخدام، عند نفاد شحن البطارية، تصدر السماعات صوتاً ويبداً ضوء المؤشر الأحمر في الوميض كل ٥ ثوان. اشحن البطارية.

## ■ تشغيل سمّاعة الرأس أو إيقاف تشغيلها

**لتشغيل السماعات:** اضغط مع الاستمرار على مفتاح التشغيل/الاتصال. تصدر سمّاعة الرأس رنة تنبية ويبداً مصباح المؤشر الأزرق في الوميض.

**لإيقاف تشغيل السماعات:** اضغط مع الاستمرار على مفتاح التشغيل/الاتصال. تصدر سمّاعة الرأس رنة تنبية ويضيء مصباح المؤشر الأحمر لفترة وجيزة.

## ■ قم بإقران سماعة الرأس بهاتف متواافق

١. قم بتشغيل الهاتف وسماعة الرأس.
٢. قم بتشغيل وظيفة Bluetooth في الهاتف. ارجع إلى دليل مستخدم الهاتف للحصول على إرشادات.
٣. اضغط مع الاستمرار على مفتاح رفع الصوت ومفتاح خفض الصوت في نفس الوقت. يبدأ مصباح المؤشران الأزرق والأحمر في الوميض على التوالي. وبعد خبر المفاتيح: تصبح سماعة الرأس جاهزة للإقران.
٤. اضبط الهاتف بحيث يبحث عن أجهزة تدعم Bluetooth. ارجع إلى دليل مستخدم الهاتف للحصول على إرشادات.
٥. حدد سماعة الرأس (Nokia HS-55W) من قائمة الأجهزة الموجودة.
٦. أدخل رمز المرور **0000** لإقران السماعة وتوصيلها بالهاتف. في بعض أجهزة الهاتف، قد يكون من الضروري إجراء الاتصال بشكل منفصل بعد الإقران. ارجع إلى دليل مستخدم الهاتف للحصول على التفاصيل. يتطلب الأمر منك إقران سماعة الرأس مع الهاتف مرة واحدة فقط.
٧. عندما تكون السماعة متصلة بالهاتف وجاهزة للاستخدام: تصدر السماعة صوتاً وببدأ ضوء المؤشر الأزرق في الوميض كل ٣ ثوان. تظهر السماعة في قائمة الهاتف حيث يمكنك عرض أجهزة Bluetooth المفترضة حالياً.

## فصل سماعة الرأس

لفصل سماعة الرأس المفترضة عن الهاتف. (على سبيل المثال، لتوصيل الهاتف بجهاز آخر من أجهزة Bluetooth). أوقف تشغيل السماعة أو افصلها في قائمة Bluetooth في الهاتف.

لا يلزم إلغاء الاقتران بسماعة الرأس لفصاها.

## إعادة توصيل سماعة الرأس

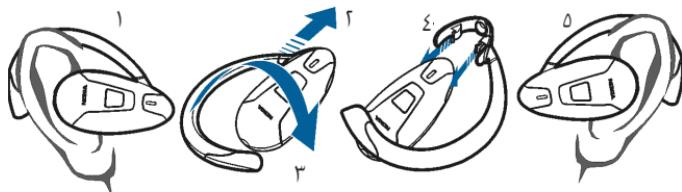
لتوصيل سماعة المفترزة بالهاتف: قم بتشغيل سماعة الرأس، أو قم بالتوصيل في قائمة Bluetooth الموجودة بالهاتف.

يمكن ضبط الهاتف للاتصال بسماعة الرأس تلقائياً عند تشغيل سماعة الرأس. لتنفيذ ذلك في هواتف نوكيا، قم بتغيير إعدادات الأجهزة المفترزة في قائمة Bluetooth.

## ٣. الاستخدام الأساسي

### ■ ارتداء السماعة على إحدى الأذنين

كما يمكن ارتداء السماعة على الأذن اليمنى (١). إذا أردت استخدامها على الأذن اليسرى، فك مشبك الأذن برفق (٢) ثم لفه (٣) ثم اضغطه مرة أخرى في مكانه برفق (٤). ثم ضع سماعة الرأس على الأذن (٥).



### ■ ضبط مستوى صوت سماعة الأذن

اضغط على مفتاح رفع الصوت لزيادة مستوى الصوت أو مفتاح خفض الصوت للخفض.

### ■ التعامل مع المكالمات

#### إجراء مكالمة

لإجراء إحدى المكالمات، اطلب الرقم من خلال الهاتف ثم اضغط على مفتاح الرد بالهاتف.

إذا كان الهاتف يدعم معاودة الاتصال: فاضغط مع الاستمرار على مفتاح رفع الصوت في السماعة حتى يصدر صوتاً (أثناء عدم وجود مكالمة جارية).

إذا كان الهاتف يدعم الاتصال الصوتي مع السماعة، فاضغط مع الاستمرار على مفتاح خفض الصوت في السماعة حتى يصدر صوتاً (إذا لم تكن هناك مكالمة جارية)، وتابع إجراء الاتصال الصوتي كما هو موضح في دليل مستخدم الهاتف.

## الرد على مكالمة

للرد على مكالمة، اضغط على مفتاح التشغيل/الاتصال أو اضغط مفتاح الرد في الهاتف. إذا تم ضبط وظيفة الرد التلقائي بالهاتف على وضع التشغيل: فسوف يقوم الهاتف بالرد على المكالمة الواردة تلقائياً بعد رندة واحدة.

في حالة عدم الرغبة في الرد على إحدى المكالمات، اضغط مع الاستمرار على مفتاح التشغيل/الاتصال لمدة ٣ ثوان.

## إنهاء مكالمة

لإنهاء المكالمة الحالية، اضغط على مفتاح التشغيل/الاتصال أو اضغط مفتاح الإنهاء في الهاتف.

## كتم أو إلغاء كتم صوت الميكروفون

لكتم صوت الميكروفون أثناء المكالمة أو إلغاء كتم الصوت: اضغط مع الاستمرار على مفتاح التشغيل/الاتصال ومفتاح رفع الصوت في نفس الوقت حتى تسمع صوتاً.

## تبديل المكالمة بين الهاتف وسمّاعة الرأس

لتبديل المقالة من سمعاء الرأس إلى هاتف نوكيا متوافق: اضغط مع الاستمرار على مفتاح التشغيل / الاتصال ومفتاح خفض الصوت في نفس الوقت حتى تصدر السمعاء صوتاً أو استخدم المطفيقة المناسبة في هاتفك.

لتبديل المقالة من هاتف نوكياً متواافق إلى السماعة: اضغط مع الاستمرار على مفتاح خفض الصوت. في بعض الهواتف، ستحتاج إلى الضغط مع الاستمرار على مفتاح التشغيل/الاتصال ومفتاح خفض الصوت في نفس الوقت حتى تصدر السماعة صوتاً.

## استخدام السماعة مع عدة هواتف

يمكن إقران سماعة الرأس مع ما يصل إلى ٨ هواتف. على أن يتم توصيل سماعة الرأس بهاتف واحد فقط في كل مرة.

إذا تم تشغيل سماعة الرأس في نطاق ١٠ أمتار (٣٠ قدماً) من العديد من الهواتف المترنة، فستحاول سماعة الرأس الاتصال بأخر هاتف كانت متصلة به.

إذا تعدد على سماعة الرأس الاتصال بأخر هاتف مستخدم؛ فيمكن توصيلها بالهواتف المترنة الأخرى خلال ١٠ دقائق تقريباً. وإن: فإن عدم توصيل السماعة بالهاتف في هذه الفترة يؤدي إلى إنهاء تشغيل السماعة.

إعادة ضبط سماعة الرأس

إذا توقفت سماعة الرأس عن العمل - على الرغم من أنها مشحونة: فيجب إعادة ضبطها. اضغط مع الاستمرار على مفتاح رفع الصوت. ثم صل الشاحن بالسماعة (انظر [الخطابة](#) في الصفحة ٧).

## ■ اكتشاف المشكلات وإصلاحها

إذا لم تتمكن من توصيل السماعة بالهاتف، فاتبع الخطوات التالية:

- تأكد من شحن سماعة الرأس وإقرانها مع الهاتف وتوصيلها به.
- تأكد من تنشيط ميزة Bluetooth الموجودة بالهاتف.
- تأكد من وجود سماعة الرأس في نطاق لا يتجاوز مداه ١٠ أمتار (٣٠ قدمًا) من الهاتف مع عدم وجود عوائق بينها وبين أجهزة مثل الحوائط أو الأجهزة الإلكترونية الأخرى.

## **٤. معلومات البطارية**

يتم تزويد الهاتف بالطاقة بواسطة بطارية قابلة للشحن عدة مرات. لاحظ أن الأداء الكامل للبطارية الجديدة يحصل بعد دورتين أو ثلاث دورات تامة من الشحن والتفرغ يمكن شحن البطارية وتفرغها مئات المرات، ولكنها ستستهلك في نهاية الأمر. أعد شحن البطارية باستخدام أجهزة الشحن المعتمدة من نوكيا والمحصصة لهذا الجهاز فقط.

حينما لا يكون جهاز الشحن قيد الاستخدام، افصله عن التيار الكهربائي وعن الجهاز لا تترك البطارية المشحونة بالكامل متصلة بالشاحن؛ حيث أن الشحن الزائد قد يقصر من عمر البطارية. إذا تركت بطارية كاملة الشحن دون استخدامها، فسيتم تفريغها تلقائياً بمور الوقت.

استخدم البطارية للغرض المقصود فقط. لا تستعمل أبداً أي جهاز شحن أو بطارية تالفة.

يؤدي ترك الجهاز في أماكن ساخنة أو باردة، مثل السيارة المغلقة في الصيف أو في الأوجاء الشتوية إلى تقليل سعة البطارية وعمرها الافتراضي. حاول دائمًا أن تكون درجة الحرارة ما بين ١٥ و٥٩ درجة مئوية (٥٩ و٧٧ درجة فهرنهايت). قد لا يعمل الجهاز لفترة مؤقتة إذا كانت البطارية ساخنة أو باردة حتى لو كانت البطارية كاملة الشحن. يقل أداء البطارية بشكل واضح عندما تكون درجة الحرارة أقل من درجة التجمد.

لا تخلص من البطاريات بإلقاءها في النار؛ حيث أنها قد تنفجر. قد تتفجر البطاريات أيضًا في حالة تلفها. قم بالتخلص من البطاريات وفقاً للتنظيمات المحلية. يرجى إعادة تدوير البطاريات في حال كان ذلك مكتنًا. لا تخلص من البطاريات كنفايات منزلية.

## العناية والصيانة

- إن جهاز حصيلة تصميم منميز وبراعة في التنفيذ. لذا يستوجب معاملته بعناية.
- الاقتراحات أدناه ستساعدك على الإيفاء بكل شروط الضمان.
- أبقِ جميع الإكسسوارات والتعزيزات للهاتف بعيداً عن متناول الأطفال.
  - حافظ علىبقاء الهاتف جافاً. إن الأمطار والرطوبة وجميع أنواع السوائل تختوي على معادن متلفة للدواائر الإلكترونية. في حال تعرض الجهاز للبلل اتركه حتى يجف تماماً.
  - حافظ علىبقاء الجهاز بعيداً عن مناطق مغبرة أو متسخة. وذلك لاحتمال تعرض الأجزاء المتحركة والمكونات الإلكترونية للتلف.
  - حافظ علىبقاء الجهاز بعيداً عن الحرارة. إن درجات الحرارة العالية قد تقصر من عمر الأجهزة الإلكترونية، وتتلف البطاريات وتشوه أو تذوب بعض أنواع البلاستيك.
  - حافظ علىبقاء الجهاز بعيداً عن الأماكن الباردة. عندما يعود الجهاز إلى درجة الحرارة العادية، قد تتكون رطوبة داخل الجهاز مما قد يسبب تلفاً بألواح الدوائر الإلكترونية.
  - لا تُسقط الجهاز أو تدق عليه أو تهزه. المعاملة الخشنة قد تكسر ألواح الدوائر الداخلية والميكانيكية الرقيقة.
  - لا تستخدم كيماويات مركزة أو محلabil التنظيف أو المنظفات القوية لتنظيف الجهاز.
  - لا نطللي الجهاز الطلاء قد يعوق الأجزاء المتحركة ومنع التشغيل الاعتيادي.

كافه الاقتراحات المذكورة أعلاه تنطبق على جهازك وعلى البطارية وعلى جهاز الشحن وعلى أي تعزيز آخر على حد سواء. في حال تعطل أي من هذه الأجهزة، اعرض الجهاز على أقرب مركز صيانة معتمد.